



ЧИНОВ БЛАГОЕСТИЯ ЛІТУРГІИ
СТАГО ІѠАННА ЗЛАТОУСТАГО:
КАКСО ПОДОБАЄТЬСЯ СЛУЖИТИ
ѢРХІЄРЕЇМЪ



ИЗДАТЕЛЬСТВО МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
МОСКВА • 2013

По ЕЛГОСЛОВЕНІЮ
СТВІНШАГУ ПАПРІАРХА МОСКОВСКАГУ І ВСЕѢ РУСИ
КІРІЛА



ЧЕРЕНЫХ РЕСТАВРИРОВАНЫХ ПОГАДОК ТРЕТЬЕЙ

гда бы въелгъ празднинкъ, приспѣвшъ времени вѣтвенныѧ літгаріи, и єже итъ архїерю ко стомъ храмъ: приходитъ ко архїерю прѣмнкирій съ лампадою: архїерю єщє въ домъ сѹщъ со архїмандріты, ѿшениники, діаконы, клирики, и сановными. Прѣмнкирій же ставъ предъ архїеремъ съ лампадою возженою, сотворялъ по клонъ архїерю. Архїерей же восстаётъ ѿ мѣста своею, и идетъ ко храму: и предходялъ єму сановни, таже діаконы, и ѿшениники, клирицы же идущие по иусту стихъ праздника. Таже прѣмнкирій идетъ предъ архїеремъ, но съ лампадъ венікъ возженъ, малъ по странѣ деснѣй архїеря. Архїдіаконъ же, иль првтодіаконъ, влизъ архїеря позади по странѣ. Таже послѣдніи архїерю архїмандріти, и гвардии, ѿшениномонасты, двѣ да. [Въ прочыя же дни, кроме венікъ празднинковъ, прѣмнкирій съ лампадою не приходилъ въ дому архїеревъ, и клирицы не предходили, но во вратѣхъ храма срѣтаясь архїеря прѣмнкирій со діаконы,

Н ПОКЛАНЯЕТСЯ

Чин Божественная Литургия святого Иоанна Златоустого: как подобает служити архиереем. – М.: Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2013. – 144 с.

ISBN 978-5-88017-362-4

һ покланяется архієрею.] Егда же прибліжитса архієрей һ ыматъ виѣти
ко врата храма, срѣтатъ егда двѣ діаконы из кадильницами, һ начи-
наютъ пѣвцы пѣти коену һ со сладкопѣнiemъ: Достойно есть яко
коистинѣ вѣжити тѧ бѣзъ до конца. Аще же есть вѣчный праздникъ,
пояти ірмосъ да-ла пѣсни.

Архієрей же входитъ во храмъ, глаголетъ тихимъ гласомъ:

Риідъ въ дому твоемъ, поклонися
ко храму стомъ твоемъ во страстъ
твоемъ: Гдѣ, настѣни мѧ прѣдою
твоемъ, врагъ моихъ ради и спаси
предъ тобою путь мой.

Приходитъ же стаңетъ предъ стѣнми дверьми алтаря оғанда ылбашна на
орлецѣ. Архімандритъ же, ығмені, прштопрескутери, һ іерей стаңетъ
позади архієрея по чину, на ѿбѣ страны.

Архієрей же говоритъ вѣти поклоны, глаголетъ:

Благословенъ егъ нашъ всегда,
иынѣ һ прѣснъ, һ во вѣки вѣ-
кѡвъ.

И прштодіаконъ, стоі влизъ егѡ, глаголетъ: Амінь. Таже: Шю
иенай: Триесте. По ѿче нашъ:

Архієрей:

Архієрей:

Іако твоє есть цѣль, һ сила,
һ слава, Оца, һ сїна, һ Стагу
Ахъ, иынѣ һ прѣснъ, һ во вѣки
вѣкѡвъ.

И оғанда ылбашна трапары глаголетъ:

Помилуй наꙗ, гдѣ, помилуй наꙗ,
вѣдка го ѿбѣтъ недодѣлкѹщемъ,
и ѿ ти молитвъ яко вѣдѣ греш-
нїи приносимъ: помилуй наꙗ.

Прштодіаконъ: Слаба ѿбѣ, һ сїнъ, һ стомъ Ахъ.

Архієрей, трапарь:

Гдѣ, помилуй наꙗ, на тѧ го
оғанда хомъ, не прогнѣвались на иы-
нѣ, ниже помлани беззаконий
нашихъ: но призыри һ иынѣ яко
благодѣренъ,

БЛГОДРÓБЕНЗ, һ izzáви һыл ю брágы
нáшихъ: тý қо ғéи бгъ нáшъ,
һ мыл людїе твои, ви джла р8к8
твоéю, һ ымл твоe призыбáемъ.

Прωтодiаконъ: һ наинѣ һ прйснѡ, һ қо вѣки вѣкѡв. Амнъ.

Архiерей:

Иилосéрдiл дбéри юбéрзи наимъ,
блгословéннал бҔе, на джюциiл на
тâ да не погибнемъ, но да izzá-
бáвимъ тобою ю бѣдз: тý қо
ғéи спасéниe рода хртiанскаго.

Тâже приближився архiерей ко вѣнчанїи сїткїи ікѡнѣ, гдя нашеғо
їнса хртà, свшей на деснїи сїранїи, һ сotворивъ поклонъ, глаголетъ
тропарь:

Пречтомъ твоемъ ѿбраzъ покла-
нляемъ, блгий, прослще прощенїл
прегрѣшений нашихъ, хртѣ бжес-

БОЛЕЮ

БОЛЕЮ қо блгоколылъ ғéи плóтию
взýти на кртъ, да izzáвиши, тâже
создалъ ғéи, ю работы бражiл.
тѣмъ блгодарственна волїемъ ти:
радости исполнилъ ғéи вел, спас
нашъ, пришедшай спасти миръ.

И цѣлуетъ сїтъ ікѡнъ. Тâже идегъ на лѣкѹю сїранъ, предъ ікѡнъ
вгомпре: һ сotворивъ поклонъ, глаголетъ тропарь:

Иилосéрдiл сѹчи истóчикъ, ми-
лости сподоби нашъ, бҔе, прйзи
на люди согрѣшившия, тâвъ тâко
прйснѡ сїлъ твою: на тâ қо оұпо-
вайцие, радѹиiл, волїемъ ти, тâко-
же и ногдà гаврiйлъ, безплотныжъ
архiистратигъ.

И цѣлуетъ сїтъ ікѡнъ. Тâже идегъ ко ікѡнѣ храма, һ празд-
ника, глагола тропарь, һ цѣлуетъ ікѡнъ, творѧ поклоны по чинъ,

и

һ по Өбіңчалу. Пікіндегі же поінгік безпрестанніш: **Достоінно ہستі:** Пріходитік же архієрей посредінінде сілбіл адвентія Флард, на прежде реченное місто, зорла на костоки, һ приклонінек глауб, молитса, глагола:

**Гәнді, ниизпослы рұқс твою съ
вьисоты ғтаго жилища твоего,
и мікрѣпій ма въ предлежашію
слѣжебѣ твою: да неѡдажденію пред-
станиѣ стрѣшномъ прѣтоль твоемъ,
и безкрѣбноe үзеніодѣйствїе со-
вершд. Іако твоѧ ہستъ сима һ
слаба ко вѣки вѣковъ. Амін.**

Н востоконакса ѿбрашаетса к народа, һ ѿсінлайтк Өбіңчалу рұқама, держа пасырскій жезлік. Тогда пікіндегі поінгік со сладкопѣніем: Тонк деспоғинік ке архієрея һмѡнік, куріе, фұлатте. Нек полла ہсти, деспота. Тріщи. [Пікін не все тріщи, токмо: Нек полла ہсти, деспота.] Таже востоконакты на оғотованное місто, послѣдовуютк же әмъ һ һмѡніи со-слѣжніти, по да, архімандріти һ прочін, сопворающе поклонк архієрею, сідлакшемъ на містѣ, держающе әмъ һ пасырскій жезлік въ лѣвой руцѣ, һ цѣлувютк ғтѹю әғѡ десніци: һ шедше, паки сопворающе поклонк архієрею: Ծна же, сідл, ѿсінлайтк ә рұқою қрітоңдни, һ входлайтк во сій өлтарь, северными һ южными даерыми, по чинъ, һ ѿблача-ютса во үзеніи өдежды. Оғотовлакиутк же кіріщи архієрѣйскія өдежды. Хотлайти же ѿблачати архієрея прштодіаконк һ втірсівляй

діаконовк,

то прочими діаконы, востоконакты на місто: Ծв оғевш ш десніх, Ծв же ш лѣвых, һнін же діакони стоітк нізъ пред містомк проти въ архієрея, держающе Ծва кадильницы. Архієрея востоконак ш міста, һ даётк пасырскій жезлк әдіномъ үтешѣ, һже һ держнітк һ Өбіңчалу рұқама, маль подемк, вислашъ на нѣмк һ плағъ златошвенномъ, һ стоянк позади архієрея. Пріемлютк же прштодіаконк һ втірсівляй діаконовк үкобѣккѣ архієрѣйскій, мантю, һ панагію, һ рясъ, һ полагаютк на місъ. Н пікіндегі начинайтк пѣти:

Свяше прѣроцы та предкоузбектиша, Өтроковиц: стамъ, жезлк, скрижалъ, ківотк, свѣщник, трапезъ, горъ несѣкомъ, златъ кадильницъ, һ скінію, даеръ непроходнъ, палатъ, һ лѣствица, һ прѣтолк цркв.

Нли: Үръ нѣнай: һлі һно үті днѣ, һлі праздника. Прочін же кіліріквк, әмлютк ш оғотованніх үзеніи өдеждѣ, һ то влгочніемк пріносятк, һ пріемлютк діакони, һ ѿблачающе архієрея, пріемлюще үтіхаръ. Діаконк кадл глаголетк: Гдѣ помолимся. Прштодіаконк же кадл глаголетк үтіхн, һзмѣнлако втірбомъ лицъ архієреевъ, ғасымъ гласомъ:

Да возврадуетса душа твоѧ ѡ гдѣ: ѿблече бо та въ риѣ спасенія, һ өдеждею весселія ѡдѣка та: йако женихъ возвложи ти вѣнецъ, һ йако непѣстъ оғрасані та крестою.

Архієреи влгословлака үтіхаръ, цѣлуветк, діакон же ѿблачающе әғде. Косиша же глаголетк прштодіаконк реченија, йако вы һмѣти времѧ, әже ѿблачити влгочнію. Пріносятк же һ әпітрахній, һ пріемлютк. Н діаконк глаголетк кадл: Гдѣ помолимся. Прштодіаконк же кадл глаголетк:

Блгословенъ бѣз, һзлибакай блгодатъ сюю на архієреи сюд үако муро на глауб, сходакшее на брадъ, брадъ әарѡнъ, сходакшее на Өмегы өдежди әғѡ.

Н блгословенъ архієреи, цѣлуветк әпітрахній, һ возвлагаютк на выю әғѡ. Н на поясъ подобнѣ творактк. Архієреи блгословлака әғде, һ цѣлуветк һ, һ ѿблакшете әғде, глаголищъ прштодіаконъ:

^камнлайду ^подрізники^

Блгословенъ

Бәлгословенің еңк преподавтік тақ сілою, һәм положитк непороченің пұғты твоій, совершаляй нәзік твоій ішкі әлени, һәм на высоких поставах тақ.

Подобнік творакта һәм на пробыл әдәжды. Диакон када глаголетк тóкмаш: Где помолимся. Проподиакон же речеңіл по өбічаю, һәм архіерей бәлгословләетк, һәм цѣлѹетк көніждо.

На деснѹю нарядкабынцѹ глаголетк: Десніца твоја, где, прославися въ крѣпости, деснаѧ твоја рѣка, где, сокровищь враги, и множество въ славы твоєѧ сг҃ерла էси спостаты.

На лѣвѹю: Рѹцѣ гдѣи сотвориши тақ, һәм создастк тақ, вразуми тақ, һәм научиши скл заповѣдемк էгѡ.

На саккоса глаголетк: Архіерей твоја, где, ѿблекти скл въ правда, һәм преподобніи твоја радиостию возрадѹютса, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.

На һанколѣнникъ: Преподавтія скл өржіемк твоімк по ведре твоемк, сільне, красотою твоєю, һәм доброю твоєю, һәм налакы, һәм оғспѣвай, һәм царствиї, истины ради, һәм кротости, һәм правды, һәм настівнигк тақ діненю десніца твоја, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.

На ѿмофорої глаголетк: На рѣмѣхъ, христѣ, заславшее взѣвъ էстгествѣ, вознеслеск էси, егѹ и әүлі шринар էси, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.

На һанкѣдренникъ глаголетк: Сеидце чисто созиждегк въ тебѣ еңк, һәм джаз праѣк ѿбронѣ твоєй, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.

[На вторый һанкѣдренникъ глаголетк: Да ѿрынгетк сеидце твоє склоно благо, глаголеши дѣла твоја цркви, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.]

[На крѣг глаголетк: Әще кито хошегк послѣдовати миѣ, да ѿвѣрежетса сеебе, рече гдѣ, һәм възметк крѣг склой, һәм послѣдоветк миѣ, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.]

пáлнцѹ панагио

На шапк

На үшапкѹ глаголетк: Положи гдѣ на глау твою вѣнецк щ кал меній драгиҳз, жибота просилк էси, һәм дастк ти долготу дній, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.

И сходатк проподиакон һәм второстава діаконовъ наиз, һәм премлютк оғ клирквъ тристѣши һәм двостѣши, һәм подносактк архіерю. Проподиакон глаголетк:

Тако да просвѣтишаск сибѣтк твоій предъ человѣки, ішкъ да вѣдалтк дѣбрая дѣла твоја, һәм прославлатк әїлѣ наше, һәже էстъ на наѣсѣхъ, всегда, наинѣ һәм прыснова, һәм во вѣки вѣковъ. Амінь.

Таже пѣвцы поютк: Тонъ деспогинъ кѣ архіеря һмѡнъ, куріе, фулатте, һск поллѣ էти.

И архіерей бәлгословләетк крѣговиднш из тристѣшиемк һәм двостѣшиемк, из востокъ, из западъ, из полѣню һәм из сѣверъ. Пѣвцы же поютк косинъ: Ҳск поллѣ էти, деспога. Тріющи. И ѿдакъ трікірїй һәм дікірїй проподиаконъ һәм второставищемк діаконовъ, садетк: проподиакон же һәм діакони цѣлѹютк сїгѹ десніцѹ էгѡ. Тогда держай пастырскїй жезлк, һәм прѣмнікірїй из лампадою, покланяюгса архіерю, һәм ѿходатк. И из жезломк оғбѡ стояйтк предъ сїгѹ һкѡю вѣки наше гда һиса христъ. Прѣмнікірїй же из лампадою стояйтк по лѣбои странѣ, близ велікнихъ лампада. [И из маломк һәм велікомк входѣхъ, предидѣтк держай жезлк һәм прѣмнікірїй из лампадою,ничто глаголюше.] Потомъ приносактк лаханъ, һәм рѹкоюмывала, һәм оғмывала рѹки сѣдл, әще не էстъ христоніа чтеца, пѣвца һәм үподиакона. Әще же էстъ христоніа, тогда подноситк лаханъ христонисвемый по ѿблаченїи въ сїгихъ, по ѿписанномк из чинѣ рѹкоположенїя һхъ. Проподиакон же чтеятк:

Оұмію въ неповинныхъ рѹцѣ мои, һәм ѿблекъ жертвенникъ твоій, где, әже оғлышати ми гласъ хвалы твоєѧ, һәм повѣдати всѧ чудеса твоја. Где, возлюбиҳз бәлголѣпіе дому твоєгѡ, һәм мѣсто селенія славы твоєѧ, да не погубиши из нечестивыми душу мои, һәм из мѹжы кробей жибота моегѡ, һаже въ рѹкахъ веззакѡнїя, десніца һхъ һсполниска мзды. Әзж же незлобиемк моимк ходиҳз, һзбаби ма, где,

мнігрѹ

и помілѹ

і помілдік мә. Нога мол ста на правоте, въ црквакъ елгословлю та, гдн.

Таже начиняютъ часы. [Тогда сложашинъ архимандрити, нгвмени и првотопресвнти, авлачибеска, иходята изъ олтаря ижною и сбверною дверми, и поклонившеся архиерю, стоата на деснѣй и на левѣй отрапи по чину, токмо проскомидия дѣйствуетъ во стѣма олтаря. Стоашинъ же во цркви при архиерен, архимандрити, нгвмени, и првотопресвнти, иначтоже проскомиди глаголютъ. Ерещ же, сложашинъ въ цркви, при архиерен не стоата, но во олтаря.] Бѣдѣ же глаголютса часы, архиерей сбдитъ, востаетъ же токмо, на алтарѣ, и на Триесте, и на Чинѣшви. И при совершеннѣ часовъ, воставъ покланѧется архиерей со всѣми вѣспѣ, тринци, глагола:

Прю ибнай, иустѣшителю, дшѣ истины, иже вездѣ сый и вѣ исполнллай, сокрбнице елгихъ, и жизни подателю, прїиди и велисла въ ны, и очисти ны ѿ вѣлкіл скверны, и спаси, блаже, душы нашл.

Олаба въ вѣшихъ бѣ, и на земли мѣрз, въ человѣцѣхъ елгословеніе. Двѣци.

Гдн,

Гдн, иустѣши мой ѿвѣрзеши, и иуста мол возбѣстѧтъ хвалѣ твою. Сдѣноши, по чину.

[Тожде дѣйствуетъ и свѣнникъ во олтарѣ, бѣдѣ покрываетъ стѣлл.] Таже приходята првотодїаконъ со дїаконы ко архиерю, и приклониша глаголютъ: Время сотворити гдѣни, владыко преющенійши, елгослови. Архиерей же елгословляетъ оѣма рѣкама крѣтовидиша, глагола:

Елгословенъ бѣ и мѣши, велѣ, иустѣши и прѣсновъ, и ко вѣки вѣкѡвъ.

Првотодїаконъ ѿвѣшашъ: Амѣнь. И знаменуетъ на глаголѣ првотодїакона. Таже глаголютъ ємъ: Помолися ѡ наꙗ, владыко сѣй. И архиерей знаменуетъ по глаголѣ првотодїакона, глагола:

Да исправитъ гдѣ стопы вѣшл.

Паки глаголютъ ємъ: Помажи наꙗ, владыко сѣй. Онъ же знаменуетъ дїакона по глаголѣ, глагола:

Да помажетъ вѣзу гдѣ бѣ и въ цркви иконы, велѣ, иустѣши и прѣсновъ, и ко вѣки вѣкѡвъ.

И ѿвѣшашъ:

Н әңбекшілдегі: Амінъ. Н үзбекшілдегі прштодіаконъ н діакони сітінгю
жәнде десніцъ, н әңбекшілдегі покланяютса. Таже ә первыхъ архиимандрицъ,
нлыкъ нгыменъ, нлыкъ прштопресвітеръ, поклонитса архиерей, н әңдегіл
сітінгі әлтарь южною дверію: н вшедж, повелітса діаконъ црквас враты
әңбекшілдегі. Прштодіаконъ же әңдегіл ко сітімік дверемік, н начиннаетса вел
гләсніш: Благослови, владыко. Архиимандрицъ же, нлыкъ нгыменъ, нлыкъ прштод
пресвітеръ, вземік сїженное әнліе әлбекма рвкама, н мәлш воздвиғи ә,
твояк крігі, глаголетса: Благословено цркво әлла, н сіна, н сітігш джла,
нбінб ә прісніш, н во вѣки вѣкѡв. Пѣвцы: Амінъ. Н полагаетса сітіе
әнліе на сітій трапезѣ. Сотворяется же н архиерей поклонъ. Прштод
діаконъ же глаголющи мірнал, тогда архиерей сядетса, н вземік книгъ
лігтұргінгю, внегда глаголетса прштодіаконъ мірнал, прочитаетса архиерей
молитвы предложениѧ, сіедж: Бже, бже нашъ, нбінъ ҳлѣбъ: Подобнѣ
прочитаетса н пробыл тры молитвы согласія. Всъ востгасы же токмо
востаетса архиерей. [Всъ греческих странахъ тақш джистквуетса.] Прштод
діаконъ же, держа треми перстны әлтарий, глаголетса мірнал, благо
говѣйніш н коинш, мѣрнымъ гласомъ: Ииromъ гдѣ помолимся. Айкъ:
Гдї, помыль.

Архиерей же молитв предложениѧ:

 **Б**же, бже нашъ, нбінъ ҳлѣбъ,
піциз всемъ міръ, гдї наше
го ә бга ина ҳртл пославый, спас
ә нзбайтелл ә благодѣтель, благо
словлца ә әңбекшілдегі нашъ: амъ
благослови предложениѥ сіе, ә пріимъ

ә

Е въ пренебрѣ твой жерптвенникъ:
помажи, йакъ блгъ ә члвѣколю
бецъ, принесшихъ, ә һхже ради
принесша: ә нашъ неѡсажденіи
сохрани во сїенномадѣйствїи бжѣт
венниихъ твойхъ танъ. Йакъ сійсл
ә прослависл пречтніе, ә велико
лѣпое һмл твоє, әлла, ә сіна, ә
сітігш джла, нбінб ә прісніш, ә во
вѣки вѣкѡв. Амінъ.

О свышнемъ мірѣ, ә спасеніи душъ нашихъ, гдѣ помолимся. Айкъ:
Гдї, помыль. О мірѣ всегда міра, благостоаніи сітіхъ вѣїнхъ црквей,
ә соединеніи всѣхъ, гдѣ помолимся. Айкъ: Гдї, помыль. О сітімъ
храмѣ сіемъ, ә съ вѣрою, благоговѣніемъ ә строхомъ вѣїнмъ входа
шихъ вонъ, гдѣ помолимся. Айкъ: Гдї, помыль. О великомъ госпо
днѣ ә өтцѣ нашемъ, сітійшемъ патріархѣ куріллѣ, ә ә господнѣ
нашемъ, высокопреющенійшемъ, әмкъ, митрополитѣ [нли: высокопре
ющенійшемъ, әмкъ, архиепископѣ, нли: преющенійшемъ, әмкъ,
епископѣ, әгоже әлласетъ], чинемъ пресвітерствѣ, во ҳртѣ діакон
ствѣ, ә всемъ пріятѣ, ә людехъ, гдѣ помолимся. Айкъ: Гдї, по
мыль. О вѣхранымѣй странѣ нашей, властехъ ә вонностѣ әл, гдѣ

помолимся.

помољимсәл. **Лік:** Г҆н, помољай. **О** градѣ сеъз [нлѣ: ѿ вѣси сеъ, нлѣ: ѿ сїѣй тѣлѣи сеъ], всакомъ градѣ, сїранѣ, и вѣрою жиевшихъ въ нычъ, г҆дѣ помољимсәл. **Лік:** Г҆н, помољай. **О** вѣгораствореніи воздыховъ, ѿ иѣобѣйин плодовъ земныихъ, и временѣхъ мириныхъ, г҆дѣ помољимсәл. **Лік:** Г҆н, помољай. **О** плѣбаюшихъ, пѣтешествѹшихъ, недѣгѹшихъ, сїрѣждѹшихъ, пѣненныихъ, и ѿ спасеніи ныхъ, г҆дѣ помољимсәл. **Лік:** Г҆н, помољай. **О** иѣбѣвтии наамъ ѿ всакиа скорби, гиѣба и нѣжды, г҆дѣ помољимсәл. **Лік:** Г҆н, помољай. **Засітѹни**, спаси, помољай и сохрани наасъ, вѣже, твоєю благодатию. **Лік:** Г҆н, помољай. Пресітѹ, пречитѹ, преблгословенію, славнѹ вѣцѹ нашѹ вѣдѹ и приснодѣдѹ мрію, со всѣми сїыми поманувше, сами сеъ, и драгъ драга, и вѣсь жиевотъ нашъ, христѹ вѣдѹ предадимъ. **Лік:** Тебѣ, г҆н.

Молитва пѣрваго антифона:

**Ди бѣш нашъ, егѡже держава
несказанина, и слава непости-
жима, егѡже милость безмѣрия,
и члѣкколюбие неизречено: самъ,
блко, по благотрбию твоему, прі-
зи на ны, и на сїй храмъ сеъ,
и сотвори съ нами, и молющи-
ми съ нами, богатыя милости
твоѧ, и щедроты твоѧ.**

Безпримѣнно

Бозглашениe

Бозглашениe глаголетъ начинаж:

Ико подобаетъ ти тебѣ всакаа слава, честъ и поклонение, Оцѹ, и сїн, и сїомъ дхѹ, наинѣ и приснω, и во вѣки вѣковъ. **Лік:** Амінь.

И ѿбратиасѧ, поклонитса архїерю. Таже поиотъ иѣвразительнаа на Оца лїка. И иныи дїаконъ покланяется архїерю, и стаав на Овчар-ное мѣсто, глаголетъ єктеню: Паки и паки миromъ г҆дѣ помољимсәл. **Лік:** Г҆н, помољай. **Засітѹни**, спаси, помољай, и сохрани наасъ, вѣже, твоєю благодатию. **Лік:** Г҆н, помољай. Пресітѹ, пречитѹ, преблгословенію, славнѹ вѣцѹ нашѹ вѣдѹ и приснодѣдѹ мрію, со всѣми сїыми поманувше, сами сеъ, и драгъ драга, и вѣсь жиевотъ нашъ, христѹ вѣдѹ предадимъ. **Лік:** Тебѣ, г҆н.

Таже вторый архїмандритъ, илї иѣвменъ, илї прштопресвѣтеръ, покланяется архїерю, и идетъ во сїй Олтарь сїверною дверью, и гла-голетъ молитвѹ оу сїагу прѣбыва:

**Ди бѣш нашъ, спаси люди
твоѧ, и благослови достоинїе
твоѧ, и исполненїе цркви твоѧ со-
храни, истии любящиа благолѣпїе
домъ твоегѡ: ты тѣхъ воз-
прослави бжтвенною твою силою,
и не ѿстани наасъ, и губительниихъ
на тѧ.**

Бозглашениe:

Бозглашение:

Ико твоѧ держава, и твоѧ єсть цркво, и сила, и слава, фәл, и сіла, и стаго дхя, наинѣ и присиша, и во вѣки вѣковъ. **Лікъ:** Амінъ.

Пѣвцы же поють паки на Ӧба лїка нѣзвѣразнѣльна. Ӧгда же поють пѣвцы, Ӧба лїка вѣспѣ: ҆динородныи си: тогдѣ архіерей востаётъ, и стоитъ, дондеже поють. Паки иныи діаконъ покланяется архіерю, и глаголеетъ ҆ктенію: Паки и паки міромъ Ӧгда помолимся. **Лікъ:** Г҆ди, помільвай. Заспѣши, спаси, помільвай, и сохрани наше, вѣе, твою благодатію. **Лікъ:** Г҆ди, помільвай. Преспѣши, пречисти, преблагословенівъ, славиши вѣчнѣ наше вѣчнѣ и приснодѣвъ мрію, со всѣми стыми помажиши, смириши, и драги драга, и весь животъ наше, хрѣнъ вѣчнѣ предадимъ. **Лікъ:** Тебѣ, Г҆ди.

И иже архімандритъ, иллю ѿзенникъ, покланяется архіерю, и идетъ во стыи Ӧлтаръ южною дверию, и глаголеетъ молитвъ:

 **ЖЕ ӦБЦЫЛ ЙЛ И СОГЛАСНЫЛ
ДАРОВАВЫЙ НАМЪ МОЛИТВЫ,
ИЖЕ И ДВѢМЛÀ, ИЛÌ ТРЕМЪ СОГЛАСЮ-
ЩЫМСЛ Ӧ ИМЕНИ ТВОЕМЪ, ПРОШЕ-
НІЛ ПОДАТИ ӦБѢЦЫАВЫЙ: САМЪ И
НАИНѢ РАБЪ ТВОИХЪ ПРОШЕНІЛ КЪ
ПОЛЕЗНОМЪ ИСПОЛНИ, ПОДАЛ НАМЪ**

ВЪ НАСТОДЦЕМЪ

**ВЪ НАСТОДЦЕМЪ ВѢЦЪ ПОЗНАНІЕ
ТВОЕЛ ИСТИНЫ, И ВЪ ЕДДЩЕМЪ
ЖИВОТЪ ВѢЧНЫЙ ДАРДА.**

Бозглашение:

Ико вѣтъ и члвѣколибецъ вѣтъ єсн, и тебѣ слава возсылаемъ, фѣл, и сїл, и стомъ дхъ, наинѣ и присиша, и во вѣки вѣковъ. **Лікъ:** Амінъ.

Пѣвцы же поють вѣжени по чину, на Ӧба лїка. Приходята прштодіаконъ, со діаконы, и покланяются кѣпи. Таже архімандритъ, и гѣмени, и прштопресвѣтери, предстоѧщіи, ҆діни ш деснѣа, вторин ш лѣвыя страны, и творѧтъ меганіе архіерю: и входитъ во стыи Ӧлтаръ, ҆діни десною, драги лѣвию двери. [Никтоже во мѣжетъ внигти посредѣ вѣткѣ двери, прштопресвѣтии архіерю, разѣтъ Ӧгда вси входятъ въ мѣломъ и великомъ входитъ, и по залмвѣннѣи молитвѣ.] [Архімандритъ же не входитъ во стыи Ӧлтаръ, но стоѧтъ на мѣстѣхъ скоихъ, дондеже внидѣтъ вѣспѣ изъ архіерейемъ.] Ӧгда же поетъ первыи лікъ: Слава Ӧцъ, и сїл, и стомъ дхъ: первыи архімандритъ, иллю іерей, даётъ прштодіаконъ стое ҆нліе. Архіерей же востаётъ. [Аще же єсть пророчество архімандрита, иллю и гѣмена, иллю прштопресвѣтера: тогдѣ архіерей не востаётъ, дондеже над пророчествованнымъ начнетъ молитвѣ глаголати.] И исходята ш стаго Ӧлтара діакони изъ кадильницами, Ӧподіакони предходята изъ трїкіріемъ и дікіріемъ, чтецы же со двѣмлѣ подсвѣшнинки. Прштодіакон же носитъ ѿзенникъ ҆нліе благоговѣйнѡ, Ӧбѣма рѣкама. Архімандритъ, и гѣмени, прштопресвѣтери и іерей идѣтъ за нимъ, и станитъ по чину Ӧ деснѹ и Ӧ лѣвѹ страну, и приклоняшь главы вси: подобнѣ и архіерей приклоняется.

Глаголеетъ

Глаголетъ прштодїаконъ: Глагомъ помольмъ, тиҳимъ глагомъ, өлікъ сыйшати тóчю әрхіерéю.

И әрхіерéй глаголетъ молитвъ входа, тиҳимъ же глагомъ:

Алко ғди бжес нашъ, үстаби-
вый на нбсбхъ чыны, и вшин-
ста агглъ и архагглъ, въ сложеніе
твоедъ славы: отвори со входомъ
нашимъ, входъ стыихъ агглоръ
быти, со сложащихъ наимъ, и со-
слакословлицихъ твою блгости.

Икъ подобаетъ тебѣ вілка д-
лава, честъ, и поклоненіе, Оцъ,
и снъ, и стомъ дхъ, нынѣ и
приню, и во вѣки вѣковъ.

Таже воздигнетъ глау. И прштодїаконъ, держъ орарий десною рѣ-
кою, показуетъ на востокъ, глагола тиҳимъ же глагомъ: Блгословъ,
превещенійши владыко, стый входа.

И әрхіерéй

И әрхіерéй блгословлаетъ ёдиною рѣкою на востокъ, глагола:
Блгословенъ входъ стыихъ тво-
и, вегда, нынѣ и приню, и во
вѣки вѣковъ.

Таже әрхіерéй сходитъ на краинъ степене рѣндѣка, и цѣлеветъ сїенное
енліе. Прштодїаконъ же цѣлеветъ ствю десници өгө, придержашюса
сїенномъ енлію, и возврашься зря на востокъ, и воззвишаётъ стое
енліе, мала кртвла, и глагола: Премѣдростъ, прости. Принесатъ же
ұподїакони трїкірій: и пріемлетъ әрхіерéй десною рѣкою, иже и цѣ-
леветъ ұподїаконъ: дїкірій же пріемлетъ лѣбою рѣкою, и цѣлеветъ ю.
И поетъ әрхіерéй со сослужашими әрхімандриты, и іерен, и дїаконы,
коси, и со сладкопѣніемъ: Пріндіте, поклонимъ: Бгда же глаголетъ:
И пропадемъ ко хртв: приклоняется әрхіерéй, и прочин, глау влгог-
овѣйши, поюще: Спаси мы, сне бжай: И блгословлаетъ әрхіерéй өбѣма
рѣкама, держъ трїкірій, и дїкірій, къ востокъ, тақже къ западъ,
полудни, и сбѣверъ. Архіерéй же входитъ во стый олтарь коси и тиҳи
[держимъ под рѣки дѣмѣлѣ әрхімандриты, илн һгвмены, до црквх
врата], блгословлаетъ народъ ш десници и ш лѣбедь странъ. Пѣвицы же
поютъ: Спаси мы, сне бжай: на праомъ, и паки тожде поютъ и на
лѣбомъ клиросехъ. Предидвшіи же дїакони кадатъ стое енліе. И егда
внідуетъ әрхіерéй во стылѣ дѣри стагу олтарл, шдакъ прштодїаконъ
трїкірій, цѣлеветъ ж на десно, и на лѣбо.

И глаголетъ входъ: **Р**инидъ въ дому твой,
поклонися ко храмъ стомъ твоемъ
во страсѣ твоемъ.

И вшедъ